



iPad

Fontos termékinformációs
útmutató

Ez a *Fontos termékinformációs útmutató* tartalmazza a biztonsággal, kezeléssel, hulladékba helyezéssel, újrahasznosítással, szabályzatokkal és szoftverlicenccel kapcsolatos tudnivalókat, valamint az iPad egyéves korlátozott jótállását.

Az egyéb környezetvédelmi információkat tekintse meg a *iPad használati útmutatóban* a következő címen: support.apple.com/hu_HU/manuals/ipad



A sérülések elkerülése érdekében az iPad használatának megkezdése előtt olvassa el az összes alábbi biztonsági tudnivalót és használati útmutatást. A részletes használati útmutatásokért olvassa el az iPad használati útmutatót az iPad készülékén a help.apple.com/ipad cím felkeresésével, illetve a Safari alkalmazásban lévő iPad használati útmutató könyvjelző használatával. Az iPad használati útmutató és ezen Fontos termékinformációs útmutató letölthető verzióért keresse fel a következő weboldalt: support.apple.com/hu_HU/manuals/ipad

Fontos biztonsági és kezelési tudnivalók

FIGYELMEZTETÉS: Ha nem tartja be ezeket az utasításokat, az tűz kialakulásához, elektromos áramütéshez vagy egyéb sérüléshez, illetve az iPad vagy egyéb tulajdon károsodásához vezethet.

Az iPad szállítása és kezelése Az iPad érzékeny alkatrészeket tartalmaz. Ne ejtse le, szerelje szét, nyissa fel, préselje össze, hajlítsa meg, lyukassza ki, tépje szét, tegye mikrohullámú sütőbe, égesse el, fesse le az iPad készüléket, és ne helyezzen abba idegen tárgyakat.

Víz és nedves helyszínek kerülése Ne használja az iPad készüléket esőben, illetve mosdókagylók vagy egyéb nedves helyszínek közelében. Ügyeljen rá, hogy ne borítson élelmiszert vagy folyadékot az iPad készülékre. Amennyiben az iPad készüléket nedvesség éri, annak tisztítása előtt húzzon ki belőle minden kábelt, kapcsolja ki az iPad készüléket (nyomja meg és tartsa lenyomva az Altatás/Ébresztés gombot, majd csúsztassa el a képernyőn megjelenő csúszkát), az ismételt bekapcsolás előtt pedig hagyja azt alaposan megszáradni. Ne próbálkozzon az iPad külső hőforrással (például mikrohullámú sütő vagy hajszárító) történő megszáritásával. A folyadékok miatt sérült iPad nem szervizelhető.

Az iPad javítása vagy módosítása Soha ne próbálja meg saját maga javítani vagy módosítani az iPad készüléket. Az iPad szétszerelése olyan károkat okozhat, amelyekre a garancia nem terjed ki. Az iPad nem tartalmaz a felhasználó által javítható részeket, kivéve a SIM-kártyát és a SIM-tálcát az iPad Wi-Fi + 3G készüléken. A szervizelést csak az Apple által meghatalmazott szolgáltató végezheti. Ha az iPad készüléket folyadék érte, kilyukadt, vagy leejtéskor komolyabban sérült, ne használja azt addig, míg el nem viszi egy Apple által meghatalmazott szolgáltatóhoz. A szervizeléssel kapcsolatos információkért válassza ki az iTunes alkalmazás Súgó menüjéből az iPad súgó elemet, vagy látogasson el a következő weboldalra: www.apple.com/support/ipad/service

Az akkumulátor cseréje Az iPad újratölthető akkumulátorát csak az Apple vagy az Apple által meghatalmazott szolgáltató cserélheti ki. Az akkumulátorcseré-szolgáltatással kapcsolatos további tudnivalóért látogasson el a következő weboldalra: www.apple.com/hu/batteries/replacements.html

Az iPad töltése Az iPad töltéséhez csak a következők valamelyikét használja: egyik végén Apple dokksatlakozóval ellátott USB-kábel, mely Apple 10 W-os USB hálózati adapterre vagy egy másik eszköz USB 2.0 szabványú, nagyteljesítményű USB-portjára csatlakozik, az iPad készülékekkel való működésre tervezett egyéb Apple márkájú termék vagy kiegészítő, illetve az Apple „Works with iPad” emblémájának használatára feljogosított, harmadik fél által gyártott kiegészítő.

Olvassa el minden termék és kiegészítő biztonsági útmutatásait, mielőtt azokat az iPad készülékkel használná. Az Apple nem vállal felelősséget a harmadik fél által gyártott kiegészítők működésével, illetve azoknak a biztonsági és szabályozó szabványoknak történő megfelelésével kapcsolatban.

Amennyiben az iPad töltésére Apple 10 W-os USB hálózati adaptert használ, győződjön meg róla, hogy az teljesen össze van szerelve, mielőtt a konnektorba dugná. Ezt követően határozottan dugja az Apple 10 W-os USB hálózati adaptert a konnektorba. Az Apple 10 W-os USB hálózati adaptert ne dugja be és húzza ki vizes kézzel.

Az Apple 10 W-os USB hálózati adapter a normál használat során felmelegedhet. Mindig tegye lehetővé az Apple 10 W-os USB hálózati adapter kielégítő szellőzését, és annak kezelése során körültekintően járjon el. Az alábbi körülmények esetén húzza ki az Apple 10 W-os USB hálózati adaptert:

- A hálózati tápkábel kopottá vagy sérültté vált.
- Az adaptert eső, folyadék vagy túlzott nedvesség érte.
- Az adapter burkolata megsérült.

- Gyantíja, hogy az adapter szervizelésre vagy javításra szorul.
- Meg kívánja tisztítani az adaptert.

A halláskárosodás elkerülése A vevőkészülék, fülhallgatók, fejhallgatók vagy kihangosítók magas hangerővel történő használata során maradandó halláscsökkenés léphet fel. Csak kompatibilis vevőket, fülhallgatókat vagy fejhallgatókat a készülékével. Kapcsolja be a hangot, és ellenőrizze a hangerőt, mielőtt bármit a fülébe tenne. Idővel hozzászokhat a magasabb hangerőhöz, mely így normálisnak hangozhat, de ez mégis károsíthatja a hallását. Amennyiben cseng a füle vagy tompán hallja a beszédet, hagyja abba a készülék hallgatását, és ellenőriztesse hallását. Minél magasabb a hangerő, annál kevesebb idő szükséges ahhoz, hogy az a hallásra hatással legyen. A hallással foglalkozó szakértők javasolják, hogy védje hallását:

- Korlátozza a vevőkészülék, fülhallgatók és fejhallgatók magas hangerővel történő használatának időtartamát.
- Kerülje el a környezeti zajok elnyomása érdekében történő hangerőnövelést.
- Csökkentse a hangerőt, ha nem hallja a környezetében lévő emberek beszédét.

Az iPad maximális hangerőkorlátjának beállításával kapcsolatos tudnivalóért tekintse meg az iPad használati útmutatót.

Biztonságos járművezetés és kerékpározás

Az iPad járművezetés vagy kerékpározás közben történő, önmagában vagy fejhallgatóval (akár csak fülben is) való használata nem javasolt, és bizonyos területeken illegális. Ellenőrizze és tartsa be azoknak a területeknek az iPad készülékhez hasonló mobil eszközökre vonatkozó törvényeit és előírásait, amerre vezet vagy kerékpározik. Legyen óvatos és figyelmes vezetés vagy kerékpározás közben. Amennyiben vezetés közben az iPad használata mellett dönt, vegye figyelembe a következő irányelveket:

- **Fordítson teljes figyelmet a vezetésre vagy kerékpározásra és az útra.** A mobil eszközök vezetés vagy kerékpározás közben történő használata elvonhatja a figyelmet. Amennyiben bármilyen típusú jármű működtetése, kerékpározás vagy teljes figyelmet igénylő tevékenység végzése közben zavarónak vagy figyelemelvonónak érzi azt, húzódjon le az útról, és parkoljon le, ha a vezetési körülmények azt megkövetelik.
- **Ne küldjön e-maileket, ne készítsen jegyzeteket, ne keressen telefonszámokat, és ne végezzen bármely olyan tevékenységet, mely vezetés közben a figyelmét igényli.** Az e-mailek írása vagy olvasása, egy tennivalólista feljegyzése vagy a címtár böngészése elvonja figyelmét az elsődleges felelősségétől, a biztonságos vezetéstől.

Navigálás biztonságosan Amennyiben az iPad készülékén térképeket, digitálisiránytű-irányszövegeket, útírányokat vagy helyalapú navigációs segítséget nyújtó alkalmazások vannak, ezeket az alkalmazásokat csak alapvető navigációs segítségre használja, és ne támaszkodjon rájuk a precíz hely, közelség, távolság vagy irány meghatározásában.

Az Apple által szolgáltatott térképek, a digitális iránytű, az útvonaltervek és a helyalapú alkalmazások a gyűjtött adatokon és harmadik fél által nyújtott szolgáltatásokon alapulnak. Ezek az adatszolgáltatások változhatnak, és esetleg nem állnak rendelkezésre minden földrajzi területen, ezáltal nem elérhető, pontatlan vagy hiányos térképeket, digitálisiránytű-irányszövegeket, útvonalterveket, illetve helyalapú információkat eredményezhetnek.

Az iPad beépített digitális iránytű tartalmaz, mely az iPad jobb felső sarkában található. A digitális iránytű irányszövegeinek pontosságát negatívan befolyásolhatja a mágneses vagy egyéb környezeti interferencia. Irányok meghatározásakor soha ne támaszkodjon kizárólag a digitális iránytűre. Hasonlítsa össze az iPad által nyújtott információkat a környezetével, és az esetleges ellentmondások feloldásának érdekében alkalmazkodjon a kitáblázott jelzésekhez.

Légszákkal felszerelt járművek A légszákak nagy erővel fújdnak fel. Ne tárolja az iPad készüléket és annak kiegészítőit a légszák felett, illetve a légszák felfúvódásának területén.

Betegségroham, eszméletvesztés és a szem megerőltetése

A villogó fényeknek vagy a videojátékok lejátszása, illetve videók megtekintése során tapasztalható fénymintáknak kitett emberek egy kis százaléka megvan a hajlam az eszméletvesztésre vagy betegségrohamokra (még akkor is, ha korábban soha nem történt velük ilyesmi). Amennyiben korábban már voltak rohamai vagy eszméletvesztése, illetve ha a családjában már történtek hasonló esetek, forduljon orvoshoz, mielőtt iPad készülékén videót nézne, vagy azon játékokat játszana. Függesse fel az iPad használatát, és forduljon orvoshoz, amennyiben fejfájást, eszméletvesztést, betegségrohamot, epileptikus rángógörcsöket, szem- vagy izomrángást, tudatvesztést, akaratlan mozgást, illetve tájékozódási zavart észlel magán. A fejfájások, eszméletvesztések, rohamok és szemmegerőltetés kockázatának csökkentéséhez kerülje a hosszan tartó használatot, tartsa távolabb az iPad készüléket a szemétől, és jól megvilágított helyen használja az iPad készüléket, továbbá gyakran tartson szünetet.

Üvegalkatrészek Az iPad képernyőjének külső borítása üvegből készült. Az iPad kemény felületre történő leejtésekor vagy egy azt érő ütés esetén ez az üveg eltörhet. Az üveg szilánkosodása vagy

megrepedése esetén ne érintse meg azt, ne próbálja meg eltávolítani a törött üveget, és ne használja tovább az iPad készüléket. A helytelen használat vagy rongálás miatt megrepedt üvegre nem terjed ki a jótállás. Függesse fel az iPad használatát addig, amíg az üveget az Apple vagy egy Apple által meghatalmazott szolgáltató ki nem cseréli.

Fulladásveszély Az iPad olyan apró alkatrészeket tartalmaz, melyek fulladásveszélyt jelenthetnek a kisgyermek számára. Az iPad készüléket és annak kiegészítőit tartsa távol a kisgyermektől.

Ismétlődő mozgás Amikor olyan ismétlődő tevékenységet végez, mint például az iPad készüléken történő gépelés vagy játékhaználnát, alkalmanként kellemetlen érzés léphet fel a kezeiben, karjaiban, válláiban, nyakában vagy egyéb testrészeiben. Gyakran tartson szüneteket, és ha ilyen használat során vagy azt követően kellemetlenségeket érez, hagyja abba a készülék használatát, majd forduljon orvoshoz.

Az iPad kézben tartása Az iPad készüléket számos módon tarthatja és használhatja. Az iPad használatá során fontos, hogy kényelmes helyzetben használja a készüléket, és gyakran tartson szünetet. Az iPad használat közben történő megtámasztásához használja combját, egy asztalt, egy dobozt vagy a dokkolót.

Potenciálisan robbanásveszélyes légtér Kapcsolja ki az iPad készüléket (nyomja meg és tartsa lenyomva az Altatás/Ébresztés gombot, majd csúsztassa el a képernyőn megjelenő csúszkát), ha potenciálisan robbanásveszélyes légtérben tartózkodik. Ne töltsze az iPad készüléket, és kövesse a jelzésekben és utasításokban foglalt útmutatásokat. Az ilyen helyeken egy szikra robbanást idézhet elő, mely súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A potenciálisan robbanásveszélyes légtérű helyeket gyakran, de nem minden esetben, jól láthatóan megjelölik. A lehetséges helyek: üzemanyagotöltő állomások (például benzinkutak); hajók fedélzet alatti részei; üzemanyagot vagy vegyszereket szállító, illetve tároló berendezések; folyékony gázzal (például propán vagy bután) üzemelő járművek; olyan területek, ahol a levegő vegyszereket vagy részecskéket (pl. porszemek vagy különféle fémporok) tartalmaz; és minden egyéb olyan terület, ahol normál esetben a jármű motorjának kikapcsolását tanácsolják.

A csatlakozók és portok használata Soha ne erőltessen egy csatlakozót egy portba. Ellenőrizze a port akadályoztatott részeit. Amennyiben a csatlakozó és a port nem illeszkedik könnyedén, azok valószínűleg nem illenek egymáshoz. Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó illeszkedik a portba, és a csatlakozó a porthoz képest megfelelő helyzetben áll.

Az iPad elfogadható hőmérsékleten tartása

Olyan helyen működtesse az iPad készüléket, ahol a hőmérséklet 0 °C és 35 °C között van. Az alacsony vagy magas hőmérsékleti tartományok megrövidíthetik az akkumulátor élettartamát, illetve az iPad megfelelő működésének átmeneti leállítását eredményezhetik. Az iPad használata során kerülje a hőmérséklet vagy páratartalom szélsőséges változásait, mert ez a nedvesség kicsapódását eredményezheti az iPad külsején vagy annak belsejében.

Olyan helyen tárolja az iPad készüléket, ahol a hőmérséklet -20 °C és 45 °C között van. Ne hagyja az iPad készüléket az autójában, mert a parkoló autókban a hőmérséklet túllépheti ezt a tartományt.

Az iPad használata, illetve az akkumulátor töltése során normális jelenség, ha az iPad felmelegszik. Az iPad külső borítása hűtőfelületként működik, mely a készülék belsejéből a hidegebb levegőjű külső térbe vezeti a hőt.

Az iPad külsejének tisztán tartása Bánjon óvatosan az iPad készülékével, hogy megőrizhesse annak szép külső megjelenését. Amennyiben nyugtalanítja az összekarcolás vagy kopás lehetősége, használhat egyet a számos, külön árusított tok közül. Az iPad külsejének tisztításához húzza ki annak összes kábelét, és kapcsolja ki az iPad készüléket (nyomja meg és tartsa lenyomva az Altatás/Ébresztés gombot, majd csúsztassa el a képernyőn megjelenő csúszkát). Ezt követően használjon egy puha, gyengén megnedvesített, számlentes törölröngyöt. Ügyeljen rá, hogy a nyílásokba ne kerüljön nedvesség. Az iPad tisztításához ne használjon ablaktisztítószer, háztartási tisztítószer, aeroszolos sprayt, oldószert, alkoholt, ammóniát vagy sűrűlőszert. Az iPad kijelzője egy oleofób réteggel van bevonva. Egyszerűen törölje át az iPad kijelzőjét egy puha, számlentes anyaggal az ujjak által hagyott olajmaradvány eltávolításához. Felhívjuk figyelmét, hogy ennek a bevonatnak az olaj- és zsírtisztító képessége normál használat során idővel csökken, valamint a képernyőnek sűrűlő hatású anyaggal történő dörzsölésével tovább csökken ez a hatás, és a képernyő összekarcolódhat.

Rádiófrekvenciás energiának való kitettség

Az iPad rádiófrekvenciás adókat és vevőket tartalmaz. Az iPad bekapcsolt állapotban rádiófrekvenciás (RF) energiát bocsát ki és vesz az antennáján keresztül. A Wi-Fi és a Bluetooth® antennái az Apple embléma mögött találhatók. Az iPad a tesztelés során megfelel a SAR-kitettségre vonatkozó követelményeknek a Wi-Fi és a Bluetooth működése közben.

Az iPad Wi-Fi + 3G mobilantennája a készülék felső élénél található, az alsó Főgombbal ellentélt oldalán. A mobilkészülék optimális teljesítményének érdekében, és annak biztosítására, hogy az RF-energiának való kitettség ne lépje túl az FCC, IC és az Európai Unió ajánlásait, mindig tartsa be az alábbi rendelkezéseket és óvintézkedéseket: Úgy tartsa a készüléket, hogy a felső, fekete él alatt található mobilantenna ne a teste vagy más tárgyak felé irányuljon.

Az iPad úgy lett megtervezve és legyártva, hogy az megfeleljen a rádiófrekvenciás energiának való kitettségére az egyesült államokbeli Federal Communications Commission (FCC), a kanadai Industry Canada (IC), valamint Japán, az Európai Unió és más országok szabályozó szervezetei által megállapított határértékeknek. A kitettségi szabvány a specifikus abszorpciós ráta, azaz SAR nevű mértékegységet alkalmazza. Az iPad készülékre vonatkozó SAR-határérték az FCC szerint 1,6 watt per kilogramm (W/kg), az Industry Canada szerint 1,6 W/kg, az EU Tanácsa szerint pedig 2,0 W/kg. A SAR-értékekre vonatkozó tesztek az e szervezetek által megadott szabványos működési helyzetekben kerülnek végrehajtásra úgy, hogy az iPad minden tesztelt frekvenciatartományban a legmagasabb hitelesített teljesítményszinttel sugároz. Bár a SAR minden frekvenciatartományban a legmagasabb hitelesített teljesítményszinten kerül meghatározásra, működés közben az iPad aktuális SAR-szintje jóval a maximális érték alatt lehet, mert az iPad a mobil sugárzó teljesítményét részben a vezeték nélküli hálózathoz való közelség alapján szabályozza. Általában minél közelebb van egy mobil távízóállomáshoz, annál alacsonyabb a mobil sugárzó teljesítményszint.

Az iPad tesztelve lett,¹ és megfelel a mobil működésre az FCC, az IC és az Európai Unió által megszabott RF-kitettségi irányelveknek. Tesztelés közben, a testtel való közvetlen érintkezésor az iPad maximális SAR-értéke frekvenciasávok szerint az alábbiakban látható:

¹ A készüléket a Compliance Certification Services (Fremont, Kalifornia) tesztelte az FCC OET Bulletin 65, C kiegészítése (01-01 kiadás), az IEEE 1528-2003 és a Canada RSS 102 mérési szabványai és eljárásai szerint. Az iPad készülék megfelel az Európai Tanács nagyközönség elektromágneses mezőknek való kitettségére vonatkozó korlátozásokkal kapcsolatos 1999. július 12-i, 1999/519/EC irányelv előírásnak.

FCC és IC SAR

Frekvenciasáv (MHz)	FCC és IC 1 g SAR-korlát (W/kg)	Legmagasabb érték (W/kg)
A1395 modell		
2400–2483,5	1,6	0,99
5150-5250	1,6	0,84
5250-5350	1,6	0,78
5500-5700	1,6	0,82
5725-5850	1,6	0,58
A1396 modell		
824-849	1,6	1,18
1850-1910	1,6	1,19
2400–2483,5	1,6	1,07
5150-5250	1,6	0,79
5250-5350	1,6	0,82
5500-5700	1,6	0,68
5725-5850	1,6	0,62

EU SAR

Sáv	Frekvenciasáv (MHz)	EU 10 g SAR-korlát (W/kg)	Legmagasabb érték (W/kg)
A1395 modell			
Wi-Fi 2,4 GHz	2400–2483,5	2	0,69
Wi-Fi 5 GHz	5150-5350	2	0,79
	5470-5725	2	0,95
A1396 modell			
EGSM 900	880,2-914,8	2	0,84
GSM 1800	1710-1784,8	2	0,93
UMTS VIII-as sáv	880-915	2	0,98
UMTS I-es sáv	1922,4-1977,6	2	0,95
Wi-Fi 2,4 GHz	2400–2483,5	2	0,70
Wi-Fi 5 GHz	5150-5350	2	0,69
	5470-5725	2	0,72

Az RF-energiának való kitettséget tovább korlátozhatja az iPad használati idejének csökkentésével, hiszen az idő is szerepet játszik abban, hogy egy személy mennyi sugárzásnak van kitéve, illetve tovább növelheti a távolságot a teste és a vezeték nélküli működő iPad között, mert a sugárzásnak való kitettségi szint a távolsággal jelentősen csökken.

További tudnivalók Az RF-energiának való kitettséggel kapcsolatban az FCC által közzétett további tudnivalókért tekintse meg a következő weboldalt: www.fcc.gov/oet/rfsafety

Az FCC és az USA Food and Drug Administration (FDA) szintén fenntart egy fogyasztói webhelyet a www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/default.htm címen, mely a mobiltelefonok biztonságával kapcsolatos kérdésekkel foglalkozik. A friss információk érdekében rendszeresen ellenőrizze a webhelyet.

Az RF-energiának való kitettséggel kapcsolatos tudományos kutatásokra vonatkozó tudnivalókért tekintse meg a World Health Organization által fenntartott EMF kutatási adatbázist a következő címen: www.who.int/emf

Rádiófrekvenciás interferencia Az elektronikus berendezések rádiófrekvenciás jelkibocsátása negatívan befolyásolhatja más elektronikus berendezéseket, és azok helytelen működését okozhatja. Bár az iPad úgy lett tervezve, tesztelve és legyártva, hogy megfeleljen az Egyesült Államokban, Kanadában, az Európai Unióban és Japánban érvényben lévő, rádiófrekvenciás kibocsátást szabályzó előírásoknak, az iPad készülékben lévő vezeték nélküli adóberendezések és elektronikus áramkörök interferenciát okozhatnak más elektronikus berendezésekkel. Emiatt kérjük, tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

Repülőgép A repülőgéppel történő utazások alkalmával az iPad használata tiltott lehet. Az azzal kapcsolatos további tudnivalókért, hogy a Repülőgép mód használatával miként kapcsolhatja ki az iPad vezeték nélküli adóberendezéseit, tekintse meg az iPad használati útmutatót.

Járművek Az iPad rádiófrekvenciás kibocsátása hatással lehet a gépjárművek elektronikai rendszereire. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön járművének gyártójánál vagy képviselőjénél.

Szívritmusszabályzók A Health Industry Manufacturers Association ajánlása szerint, a szívritmusszabályzókkal fellépő lehetséges interferencia elkerülése érdekében legalább 15 cm távolságot kell biztosítani egy kézi vezeték nélküli telefon és egy szívritmusszabályzó között. A szívritmusszabályzót használó személyeknek:

- Mindig legalább 15 cm távolságot kell tartaniuk a szívritmusszabályzó és az iPad között, ha a vezeték nélküli készülék be van kapcsolva

Amennyiben felmerül a gyanú, hogy interferencia lépett fel, azonnal kapcsolja ki az iPad készüléket (nyomja meg és tartsa lenyomva az Altatás/Ébresztés gombot, majd csúsztassa el a képernyőn megjelenő csúszkát).







Egyéb orvosi eszközök Amennyiben egyéb orvosi eszközt használ, konzultáljon az eszköz gyártójával vagy orvosával annak kiderítésére, hogy az megfelelően ármegoldva van-e az iPad rádiófrekvenciás jelkibocsátásától.

Egészségügyi intézmények A kórházak és egészségügyi intézmények olyan berendezéseket használhatnak, melyek különösen érzékenyek a külső rádiófrekvenciás jelkibocsátásokra. Kapcsolja ki az iPad készüléket, ha a személyzet vagy a kihelyezett jelzések ennek megtételére szólítják fel.

Robbantási területek és kifüggesztett jelzések A robbantási műveletekkel való interferencia elkerülése érdekében kapcsolja ki az iPad készüléket a „robbantási területeken” vagy az olyan helyeken, ahová a „Kapcsolja ki a kétirányú rádiót” felirat van kifüggesztve. Kövesse a táblákon és feliratokon látható utasításokat.

Certification and Compliance

See iPad for the certification and compliance marks specific to that device. To view, choose Settings > General > About > Regulatory.

Australia New Zealand	Model A1395  N122 Z844	Model A1396  N122 Z844
U.S.	 Model A1395 FCC ID: BCGA1395 Model A1396 FCC ID: BCGA1396	
Canada	Model A1395 IC: 579C–A1395 Meets ICES-003 Model A1396 IC: 579C–A1396 Meets ICES-003	
EU	Model A1395  0984 Model A1396  0682	
U.A.E.	Model A1395 TRA ID: 0016472/08 TA: ER0059973/11	Model A1396 TRA ID: 0016472/08 TA: ER0059974/11
South Africa	 Model A1395 TA-2010/2094 Approved	Model A1396 TA-2010/2093 Approved

Russia



Singapore

Complies with
IDA Standards
DB00063

Japan



Model A1395
R 003WWA110064
R 003YWA110066
R 003XWA110065
R 003WWA110067



Model A1396
R 202XY11568531
R 202MW11568531
R 202WW11568531
R 202WV11568531
R 202XW11568531
R 202YW11568531
T AD 11-0002 202



Philippines



Model A1395
NTC
Type Approval No:
ESD-1105254C



Model A1396
NTC
Type Approval No
ESD-GEC-1100632

Thailand

Model A1396

CLASS B
NBTC ID: B38131-11-0242

Indonesia

Model A1395

16GB: 19190/SDPPV/2011
32GB: 19189/SDPPV/2011
64GB: 19110/SDPPV/2011
PLG. ID: 2597

Model A1396

16GB: 19277/SDPPV/2011
32GB: 19222/SDPPV/2011
64GB: 19165/SDPPV/2011
PLG. ID: 2597

particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Wireless Radio Use: This device is restricted to indoor use when operating in the 5.15 to 5.25 GHz frequency band. Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

Canadian Compliance Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada. This Class B device meets all the requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations. Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

European Community Compliance Statement

The equipment complies with the RF Exposure Requirement 1999/519/EC, Council Recommendation of 12 July 1999 on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0–300 GHz). This wireless device complies with the R&TTE Directive.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the EMC and wireless compliance and negate your authority to operate the product. This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices.

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a

EU Declaration of Conformity

Български Apple Inc. декларира, че това устройство с клетъчен, Wi-Fi и Bluetooth предавател е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EC.

Česky Společnost Apple Inc. tímto prohlašuje, že toto mobilní zařízení s technologií Wi-Fi a Bluetooth vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 1999/5/ES.

Dansk Undertegnede Apple Inc. erklærer herved, at følgende udstyr cellular, Wi-Fi og Bluetooth overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Deutsch Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich Mobiltelefon, Wi-Fi und Bluetooth in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

Eesti Käesolevaga kinnitab Apple Inc., et see mobiil-, Wi-Fi- ja Bluetooth-seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English Hereby, Apple Inc. declares that this cellular, Wi-Fi, and Bluetooth device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Español Por medio de la presente Apple Inc. declara que este dispositivo celular, Wi-Fi y Bluetooth cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Ελληνικά Με την παρούσα, η Apple Inc. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή κινητού, Wi-Fi και Bluetooth συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK.

Français Par la présente Apple Inc. déclare que l'appareil cellulaire, Wi-Fi, et Bluetooth est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Íslenska Apple Inc. lýsir því hér með yfir að þetta tæki, sem er farsími, þráðlaus og með bláánnartækni (e: cellular, Wi-Fi og Bluetooth) fullnægir lágmarkskröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Evrópuútlisákvæða 1999/5/EC.

Italiano Con la presente Apple Inc. dichiara che questo dispositivo cellulare, Wi-Fi e Bluetooth è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latviski Ar šo Apple Inc. deklarē, ka šis mobilais, Wi-Fi un Bluetooth ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių Šiuo „Apple Inc.“ deklaruojama, kad šis korpusas, „Wi-Fi“ ir „Bluetooth“ ryšio įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Magyar Alulírott, Apple Inc. nyilatkozik, hogy a mobil, Wi-Fi és Bluetooth megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Malti Hawnhekk, Apple Inc. jiddikjara li dan Wi-Fi, & Bluetooth jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Nederlands Hierbij verklaart Apple Inc. dat het toestel cellular, Wi-Fi, en Bluetooth in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Norsk Apple Inc. erklærer herved at dette mobiltelefon-, Wi-Fi- og Bluetooth-apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktivet 1999/5/EF.

Polski Niniejszym Apple Inc. oświadczam, że ten telefon komórkowy, urządzenie Wi-Fi oraz Bluetooth są zgodne z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Português Apple Inc. declara que este dispositivo móvel, Wi-Fi e Bluetooth está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Română Prin prezenta, Apple Inc. declară că acest aparat celular, Wi-Fi și Bluetooth este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

Slovensko Apple Inc. izjavlja, da so celične naprave ter naprave Wi-Fi in Bluetooth skladne z bistvenimi zahtevami in ostalimi ustreznimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky Apple Inc. týmto vyhlasuje, že toto mobilné, Wi-Fi & Bluetooth zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Suomi Apple Inc. vakuuttaa täten, että tämä matkapuhelin-, Wi-Fi- ja Bluetooth-tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska Härmed intygar Apple Inc. att denna mobiltelefon-, Wi-Fi-, och Bluetooth-enhet står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available at: www.apple.com/euro/compliance

iPad Wi-Fi + 3G can be used in the following countries:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO	CH					

European Community Restrictions

Français Pour usage en intérieur uniquement. Consultez l'Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP) pour connaître les limites d'utilisation des canaux 1 à 13. www.arcep.fr

Japan Compliance Statement— VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

この製品は、周波数帯域 5.15~5.25GHz で動作しているときは、屋内においてのみ使用可能です。



Taiwan Wireless Statements

無線設備の警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

減少電磁波影響，請妥善使用。

如有這頻率：

於 5.25GHz 至 5.35GHz 區域內操作之
無線設備的警告聲明

工作頻率 5.250 ~ 5.350GHz 該頻段限於室內使用。

警告

本電池如果更換不正確會有爆炸的危險
請依製造商說明書處理用過之電池

中国

有毒或有 害物质	零部件				
	电路板	显示屏	电池组	附件	电源 适配器
铅 (Pb)	X	X	X	X	X
汞 (Hg)	0	0	0	0	0
镉 (Cd)	0	0	0	0	0
六价铬 (Cr, VI)	0	0	0	0	0
多溴联苯 (PBB)	0	0	0	0	0
多溴二苯醚 (PBDE)	0	0	0	0	0

0: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



Hulladékbá helyezés és újrahasznosítás

Az Apple újrahasznosítási programjáról a következő helyen talál információkat:
www.apple.com/recycling

Deutschland: Dieses Gerät enthält Batterien. Bitte nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie dieses Gerätes am Ende seines Lebenszyklus entsprechend der maßgeblichen gesetzlichen Regelungen.

Nederlands: Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponerd.

Türkiye: EEE yönetmeliğine (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanırılmasına Dair Yönetmelik) uygundur.

警告：請勿戳刺或焚燒。此電池不含汞。



廢電池請回收



European Union—Disposal Information: The symbol above means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.



Brasíl: Informações sobre descarte e reciclagem:

O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.apple.com/br/environment.

Szoftver-licenzszerződés

Az iPad használatával Ön elfogadja az Apple és harmadik fél szoftver-licenccéltételeit, amelyek a következő weboldalon találhatóak: www.apple.com/legal/sla

Apple Egy (1) Éves Korlátozott Jótállás - iPad

Kizárólag Apple márkájú termékekre

A FOGYASZTÓI JOGOK ÉS EZEN JÓTÁLLÁS VISZONYA A JELEN JÓTÁLLÁS EGYEDI JOGOKAT BIZTOSÍT AZ ÖN SZÁMÁRA, ÉS ÖNNEK EGYÉB, ÁLLAMONKÉNT (ILLETVE ORSZÁGONKÉNT VAGY TARTOMÁNYONKÉNT) ELTÉRŐ EGYÉB JOGAI IS LEHETNEK. A JOGSZABÁLYOK ÁLTAL ENGEDÉLYEZETT ESETEK KIVÉTELÉVEL AZ APPLE NEM ZÁRJA KI, KORLÁTOZZA VAGY FÜGGESZTI FEL AZ ÖN EGYÉB JOGAIT, IDEÉRTVE AZON JOGOKAT, AMELYEK EGY ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS BE NEM TARTÁSÁBÓL EREDNEK. A JOGAINAK TELJES MEGÉRTÉSE ÉRDEKÉBEN ISMERJE MEG ORSZÁGÁNAK, TARTOMÁNYÁNAK VAGY ÁLLAMÁNAK JOGSZABÁLYAIT.

JÓTÁLLÁSI KORLÁTOZÁSOK, AMELYEK ÉRINTHETIK A FOGYASZTÓI JOGOKAT A JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTEKBEŒN JELEN JÓTÁLLÁS ÉS A BENNE FOGLALT JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGEK KIZÁRÓLAGOSAK ÉS MINDEN EGYÉB JÓTÁLLÁST, JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGET ÉS

FELTÉTELT HELYETTESÍTENEK, LEGYEN AZ SZÓBAN VAGY ÍRÁSBAN TETT, JOGSZABÁLYON ALAPULÓ, KIFEJEZETT VAGY ÉRTELEMSZERŰEN KÖVETKEZŐ. AZ APPLE, A JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTEKBEŒN, KIFEJEZETTEN KIZÁR MINDENMŒMŒ, JOGSZABÁLY ÁLTAL ELŐÍRT VAGY ÉRTELEMSZERŰEN KÖVETKEZŐ JÓTÁLLÁST, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN AZ ELADHATÓSÁGRA ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ JÓTÁLLÁST, VALAMINT A REJTETT VAGY LÁTENS HIBÁKRA VONATKOZÓ JÓTÁLLÁST. HA AZ APPLE JOGSZERŰEN NEM ZÁRHAJA KI A JOGSZABÁLYLAG ELŐÍRT VAGY AZ ÉRTELEMSZERŰEN KÖVETKEZŐ JÓTÁLLÁST, AKKOR, A JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT LEGNAGYOBB MÉRTEKBEŒN, A VONATKOZÓ JÓTÁLLÁS AZ ALÁBB LEÍRT KIFEJEZETT JÓTÁLLÁSRA, VALAMINT AZON JAVÍTÁSRA VAGY TERMÉKSZERÉRE KORLÁTOZÓDÍK, AMELYET AZ APPLE SAJÁT HATÁSKÖRÉN BELŒL MAGA HATÁROZ MEG. NÉHÁNY ÁLLAM (ORSZÁG VAGY TARTOMÁNY) NEM ENGEDÉLYEZI A JÓTÁLLÁS IDŐTARTAMÁNAK KORLÁTOZÁSÁT, EZÉRT LEHET, HOGY A FENTI KORLÁTOZÁSOK NEM ÉRVÉNYESEK ÖNRE.

MIRE VONATKOZIK A JELEN JÓTÁLLÁS? Az Apple, a végfelhasználó általi eredeti kiskereskedelmi vásárlástól számított EGY (1) ÉVES időtartamra jótállást vállal az eredeti csomagolásban lévő Apple márkájú hardvertermékekre és kiegészítőkre („Apple Termék”), normál - az Apple által közzétett útmutatókkal összhangban lévő - használat mellett fellépő anyag- és gyártási hibák tekintetében („Jótállás Időtartama”). Az Apple közzétett útmutatóit nem kizárólagosan, de magukban foglalják a műszaki leírásokban, használati utasításokban és a szerviz általi kommunikációban foglalt információit.

MIRE NEM VONATKOZIK A JELEN JÓTÁLLÁS? A jelen jótállás nem vonatkozik bármely nem-Apple márkájú hardvertermékre vagy szoftverre, abban az esetben sem, amennyiben annak Apple hardverrel együtt értékesítettek, vagy azokat egybebecsomagolták. Az Apple cégtől eltérő gyártók, szállítók vagy kiadók saját jótállást nyújthatnak a végfelhasználók számára, de az Apple, amennyiben azt a jogszabályok lehetővé teszik, ezek termékeit úgy nyújtja, „ahogy vannak”. Az Apple által forgalmazott, Apple márkánévvel ellátott vagy anélküli szoftverre (beleértve, de nem korlátozva a rendszerszoftvert) ez a jótállás nem vonatkozik. A szoftver használatára vonatkozó jogaival kapcsolatos részletekért tekintse át a szoftvert kísérő licencszerződést. Az Apple nem szavatolja, hogy az Apple Termék működése megszakításoktól vagy hibáktól mentes lesz. Az Apple nem felelős az Apple termék használatára vonatkozó útmutatások be nem tartása miatt keletkező károkért.

A jelen jótállás nem vonatkozik: (a) az elhasználódó részekre, mint például az akkumulátorok vagy védőbevonatok, amelyeket arra terveztek, hogy idővel elhasználódjanak, kivéve, ha a hibát anyag- vagy gyártási hiba okozta; (b) a termék küllemét érintő sérülésekre, ideértve, de nem kizárólagosan a karcolásokat, a porpáncsokat, a csatlakozó portokon lévő törött műanyagot; (c) a nem-Apple termékkel történő használat miatt bekövetkezett kár; (d) a baleset, rongálás, helytelen használat, folyadékkal való érintkezés, tűz, földrengés vagy egyéb külső ok által okozott kár; (e) az olyan kár, amely abból ered, hogy az Apple Terméket nem az Apple által közzétett útmutatóknak megfelelően működtették; (f) az olyan beavatkozás (ideértve a frissítéseket és bővítéseket) által okozott kár, amelyet nem az Apple által meghatalmazott személy vagy egy „Apple Authorized Service Provider” („AASP”) végzett el; (g) az olyan Apple Termékre amelyet annak működése vagy képességeinek megváltoztatása érdekében az Apple írásos engedély nélkül átalakítottak; (h) az Apple Termék normál elhasználódásából vagy egyébként annak öregedéséből adódó hibákra vagy (i) ha az Apple Termék bármely sorozatszámát eltávolították az Apple Termékről, vagy a sorozatszámot olvashatatlanná tették.

FONTOS KORLÁTOZÁS Az Apple a jótállási javítást azon országra korlátozhatja, amelyben az Apple Terméket az Apple vagy annak Meghatalmazott Disztribútorai eredetileg értékesítette.

AZ ÖN FELELŐSÉGE AZ ADATAI VÉDELME ÉRDEKÉBEN ÉS A LEHETSÉGES MŰKÖDÉSI HIBÁK ESETÉRE ELŐVIGYÁZATOSSÁGBÓL. IDŐSZAKONKÉNT KÉSZÍTSEN BIZTONSÁGI MÁSOLATOT AZ APPLE TERMÉK ADATHORDOZÓJÁN TÁROLT ADATAIRÓL.

A jótállási javítás előtt az Apple vagy képviselői kérhetik Önt, hogy igazolja a vásárlás részleteit, válaszoljon olyan kérdésekre, amelyek elősegítik a lehetséges problémák meghatározását, és hogy kövesse az Apple jótállás-érvényesítési eljárását. Mielőtt az Apple Termékét jótállási javításra átadná, készítsen elkülönített biztonsági másolatot az Apple Termék adathordozóján tárolt adatairól, távolítson el minden olyan személyes adatot, amelyet meg kíván védeni és távolítson el minden biztonsági jelszót.

A JÓTÁLLÁSI JAVÍTÁS SZORÁN AZ ADATHORDOZÓ ÚJRAFORMÁZÁSRA KERÜL, AZ AZON TÁROLT MINDEN ADAT TÖRLÉSRE KERÜL. AZ APPLE ÉS MEGBÍZOTTJAI NEM FELELŐSEK A JAVÍTOTT APPLE TERMÉK ADATHORDOZÓJÁN VAGY BÁRMELY EGYÉB RÉSZÉN TÁROLT SZOFTVERPROGRAM, ADAT VAGY EGYÉB INFORMÁCIÓ BÁRMILYEN ELVESZTÉSÉÉRT.

A jótállási javítást követően az Ön Apple Terméke vagy egy cseretermék az Apple Termék

vásárláskor meglévő konfigurációjával kerül Önnek visszaszolgáltatásra, az elérhető frissítések függvényében. A jótállás keretében nyújtott szolgáltatás részeként az Apple olyan rendszerfrissítéseket telepíthet, amelyek megakadályozzák, hogy az Apple Terméken a rendszerszoftver egy korábbi verzióját állítsák vissza. Elképzelhető, hogy az Apple Terméken telepített harmadik féltől származó alkalmazások nem kompatibilisek vagy nem működnek a rendszerszoftver frissítése következtében. Minden egyéb szoftver újratelepítése, adat és információ visszaállítása az Ön felelőssége. A jelen jótállás nem vonatkozik az egyéb szoftverprogramok újratelepítésére, az adatok és információk visszaállítására.

Fontos: Ne nyissa fel az Apple Terméket. Az Apple Termék felnyitása olyan károsodást okozhat, amelyre a jelen jótállás nem terjed ki. Kizárólag az Apple vagy egy AASP végezhet javítást ezen az Apple Terméken.

MIT TESZ AZ APPLE A JÓTÁLLÁS

ÉRVÉNYESÍTÉSEKOR? IAmennyiben Ön a Jótállási Időtartam alatt jogos igényt jelent be az Apple-nél vagy egy AASP - nél, az Apple, választása szerint (i) az Apple Terméket egy új vagy egy új alkatrészsel egyező teljesítményt és megbízhatóságot nyújtó korábban használt alkatrész felhasználásával kijavítja; vagy (ii) az Apple Terméket egy olyan új és/vagy egy olyan az újjal megegyező teljesítményt és megbízhatóságot nyújtó, korábban már használt alkatrészekből álló termékre cseréli, amely működését tekintve legalább megegyezik az Apple Termékkel; vagy (iii) visszatéríti az Apple Termék vételárát. Az Apple kérheti, hogy bizonyos felhasználó által telepített alkatrészek vagy termékek cseréjét Ön végezze el. A cseretermék vagy cserealkatrészre, beleértve az Apple által biztosított útmutatásoknak megfelelően telepített, felhasználó által telepíthető alkatrészt is, az eredeti termék hátralévő jótállása lesz irányadó vagy a csere, illetve javítás dátumától számított kilencven (90) nap aszerint, hogy melyik biztosít hosszabb fedezeti időt az Ön számára. Amennyiben egy termék vagy alkatrész cserére kerül, minden cserealkatrész (cseretermék) az Ön tulajdonába, a cserélt alkatrész (termék) pedig az Apple tulajdonába kerül.

HOGYAN IGÉNYELHETŐ JÓTÁLLÁSI JAVÍTÁS? Kérjük, hogy jótállási javítás igénylése előtt tekintse át a lent bemutatott online segítőforrásokat. Amennyiben az Apple Termék ezen segítőforrások igénybevételeét követően továbbra sem működik megfelelően, kérjük, lépjen kapcsolatba az Apple képviselőivel, vagy ha van ilyen, akkor egy, az Apple tulajdonban lévő kiskereskedelmi áruházal („Apple Kiskereskedés”) vagy egy AASP - szolgáltatóval az alább megadott adatok alapján. Az Apple képviselője vagy az AASP

- szolgáltató segít eldönteni, hogy Apple Terméke igényel-e javítást, és ha igen, tájékoztatja Önt, hogy az Apple azt miként biztosítja. Amennyiben telefonon lép kapcsolatba az Apple céggel, az Ön tartózkodási helyétől függően további költségek merülhetnek fel.

A jótállási javítással kapcsolatban részletes online információt a lent feltüntetett online forrásokon találhat.

JÓTÁLLÁSI JAVÍTÁSI LEHETŐSÉGEK Az Apple a jótállási javítást a következő módok közül egy vagy több útján nyújtja:

(i) „Carry-in” (Vigye be) javítás. Ebben az esetben az Apple Termékét Ön visszaviszi egy olyan Apple Kiskereskedésbe vagy AASP-be, amely „carry-in” javítást kínál. A javítás a helyszínen történik, vagy az Apple Kiskereskedés, vagy AASP-szolgáltató az Apple Terméket az Apple Javítószerviznek küldi javításra. Amennyiben értesítést kap arról, hogy az Apple Termék javítása elkészült, azt azonnal átveheti az Apple Kiskereskedésben vagy AASP - szolgáltatónál, illetve az Apple Termék közvetlenül Önnek kerülhet megküldésre az Apple Javítószervizből.

(ii) „Mail-in” (Küldje be) javítás. Amennyiben az Apple meghatározása szerint az Ön Apple Terméke alkalmas a „mail-in” javításra, az Apple előre fizetett szállítólevelet, és amennyiben alkalmazható, csomagolóanyagot küld Önnek, így Ön az Apple Terméket az Apple útmutatását követve megküldheti egy Apple Javítószerviznek vagy egy AASP - szolgáltatónak. Amint a javítás elkészült, az Apple Javítószerviz vagy az AASP - szolgáltató az Eredeti Csomagolásban visszaküldi Önnek az Apple Terméket. Amennyiben mindenben az Apple útmutatása szerint jár el, az Apple megfizeti az Önhöz történő oda- és visszaküldés költségét.

(iii) „Do-it-yourself” (Csináld magad) („DIY”) alkatrészjavítás. A DIY alkatrészjavítás lehetővé teszi Ön számára, hogy saját Apple Termékét javítsa. Amennyiben a DIY alkatrészjavítást a körülmények lehetővé teszik, a javítás az alábbiak szerint történik:

(a) Javítás abban az esetben, ha az Apple a kicserélt termék vagy alkatrész Apple-nek való visszaküldését kéri: az Apple a cseretermék vagy cserealkatrész kiskereskedelmi árának és a szállítási költségek megfelelő összegnek az Ön hitelkártyáján biztosítékként való zárolását kérheti. Amennyiben Ön ennek nem tud eleget tenni, a DIY alkatrészjavítás nem biztosítható az Ön számára. Ebben az esetben az Apple a javítás egyéb módon történő elvégzését ajánlja Önnek. Az Apple elküldi Önnek a cseretermék vagy cserealkatrészt és amennyiben az alkalmazható, a szerelési útmutatót, továbbá bármely olyan kelléket, amely a kicserélt termék vagy alkatrész visszaküldéséhez szükséges. Amennyiben Ön követi az Apple útmutatásait az

Apple feloldja a hitelkártyáján az adott összeg biztosítékként történt zárolását és Önnek nem kerül felszámolásra a termék vagy alkatrész ára és az Önnek történő oda- és visszaszállítási költségei. Amennyiben Ön az útmutatás szerint nem küldi vissza a kicserélt terméket vagy alkatrészt, vagy olyan terméket vagy alkatrészt küld vissza, amely javításra alkalmatlan, az Apple a zárolt összeggel megterheli az Ön hitelkártyáját.

(b) Javítás abban az esetben, ha az Apple a kicserélt termék vagy alkatrész Apple-nek való visszaküldését nem kéri: az Apple díjmentesen megküldi önnek a cseretermék vagy cserealkatrészt és amennyiben alkalmazható, a szerelési útmutatót, továbbá a kicserélt termék vagy alkatrész hulladékként történő tárolására alkalmas eszközt.

(c) Az Apple a DIY javítással kapcsolatban felmerülő semmilyen munkadíjért nem vállal felelősséget. Amennyiben további segítségre van szüksége, lépjen kapcsolatba az Apple-vel az alább található telefonszámon.

Az Apple fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a javítási lehetőségeket és az Ön Apple Termékének alkalmasságát arra, hogy különleges javítási eljárásban részesüljön. A javítási lehetőségek korlátozottak annak függvényében, hogy a javítás mely országban kerül igénylésre. A javítási lehetőségek, az alkatrészek elérhetősége és a válaszidő országonként eltérő lehet. Amennyiben az Apple Termék nem javítható abban az országban ahol a javítást igényelték, a szállítási és kezelési költségek Önt terhelhetik. Amennyiben a javítást nem abban az országban igényli, mint ahol az eredeti értékesítés történt, Ön köteles eleget tenni minden alkalmazandó import- és exportjogszabályoknak és előírásnak, és Ön felelős minden vámért, valamint vámkezelési illetékért, hozzáadott érték- és egyéb kapcsolódó adóért és díjért. Ahol nemzetközi javítás áll rendelkezésre, az Apple a helyi szabványoknak megfelelő összehasonlítható termékek és alkatrészek felhasználásával javíthatja vagy cserélheti a hibás termékeket vagy alkatrészeket.

FELELŐSSÉGKORLÁTOZÁS A JELEN JÓTÁLLÁSBAN BIZTOSÍTOTT ÉS A JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MAXIMÁLISAN ENGEDÉLYEZETT MÉRTÉKET KIVÉVE, AZ APPLE NEM FELELŐS A KÖZVETLEN, EGYEDI, JÁRULÉKOS VAGY KÖVETKEZMÉNYKÉNT FELLÉPŐ KÁROKÉRT, MELY A JÓTÁLLÁS VAGY FELTÉTEL BÁRMELY ÉRVSZEGESÉBŐL FAKAD, VAGY BÁRMELY MÁS JOGI ERVEK ALAPJÁN MERÜL FEL, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A HASZNÁLTAKIESÉST; BEVÉTELKIESÉST; TÉNYLEGES VAGY ELŐRE JELZETT PROFITKIESÉST (BELEÉRTVE A SZERZŐDÉSEK PROFITKIESÉSÉT); PÉNZHASZNÁLAT-KIESÉST; ELŐRE JELZETT MEGTAKARÍTÁS-KIESÉST; ÜZLETKIESÉST; KEDVEZŐ ALKALOM ELSZALASZTÁSÁT; JÓHÍRŊV-

VESZTÉST; MEGBECSÜLÉS-VESZTÉST; ADATVESZTÉST, ADATVESZÉLYEZTETÉST, ADATSÉRÜLÉST; VAGY EGYÉB KÖZVETETT VAGY KÖVETKEZMÉNYKÉNT FELLÉPŐ VESZTESÉGET VAGY BÁRMILYEN OKBÓL, BELEÉRTVE A BERENDEZÉS ÉS VAGYONTÁRGY CSERÉJÉBŐL FAKADÓ VESZTESÉGET VAGY SÉRÜLÉST, AZ APPLE TERMÉKBEN TÁROLT VAGY AZZAL HASZNÁLT ADATOK VAGY PROGRAMOK HELYREÁLLÍTÁSÁNAK, PROGRAMOZÁSÁNAK VAGY REPRODUKÁLÁSÁNAK BÁRMELY KÖLTSÉGÉT, ÉS A TERMÉKEN TÁROLT ADATOK BIZALMASSÁGA MEGŐRZÉSÉNEK SIKERTELENSÉGÉT.

A MÁR EMLÍTETT KORLÁTOZÁS NEM VONATKOZIK A HALÁL VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS MIATTI IGÉNYEKRE, VAGY BÁRMELY SZÁNDÉKOSSÁGBÓL ÉS SÜLYOS GONDATLANSÁGBÓL SZÁRMAZÓ CELEKEDETEK ÉS/VAGY MULASZTÁSOK MIATTI, JOGSZABÁLYON ALAPULÓ FELELŐSSÉGRE. AZ APPLE ELUTASÍT MINDEN OLYAN KIJELENTÉST, AMELY SZERINT EZEN JÓTÁLLÁS HATÁLYÁN BELÜL PROGRAMVESZTÉS VAGY ADATVESZTÉS KOCKÁZATA NÉLKÜL KÉPES LESZ MEGJAVÍTANI BÁRMELY TERMÉKET, VAGY TERMÉKCSERÉT VÉGREHAJTANI.

NÉHÁNY ÁLLAM (ORSZÁG VAGY TARTOMÁNY) NEM ENGEDÉLYEZI A JÓTÁLLÁS IDŐTARTAMÁNAK KORLÁTOZÁSÁT, EZÉRT LEHET, HOGY A FENTI KORLÁTOZÁSOK NEM ÉRVÉNYESEK ÖNRE.

TITOKTARTÁS Az Apple a következő weboldalon elérhető Apple felhasználói adatvédelmi szabályzattal összhangban fogja kezelni és használni az ügyféladatokat: www.apple.com/legal/warranty/privacy.

ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK A jelen jótállást az Apple egyetlen viszonteladója, képviselője vagy alkalmazottja sem jogosult módosítani, kiterjeszteni vagy kiegészíteni. Amennyiben a jelen jótállás bármely rendelkezése jogszabályellenes, kikényszeríthetetlen, az az egyéb rendelkezések jogszerűségét vagy kikényszeríthetőségét nem érinti. A jelen jótállásra azon ország joga alkalmazandó és az azon ország joga szerint értelmezendő, amelyben az Apple Termék értékesítésére sor került. Apple alatt a jelen dokumentum végén feltüntetett azon Apple értendő, amelyhez azon ország vagy régió tartozik, amelyben az Apple Termék vásárlása történt. A jelen jótállás kötelezettje az Apple vagy annak jogutódja.

ONLINE FORRÁSOK A következő témakörökről további információ érhető el online:

Nemzetközi Támogatás	http://www.apple.com/support/country
Meghatalmazott Disztribútorok	http://www.apple.com/buy
AASP-szolgáltatók	http://support.apple.com/kb/HT1434
Apple kiskereskedők	http://www.apple.com/retail/storelist/
Apple támogatás és szerviz	http://support.apple.com/kb/HES7
Apple prémium támogatás	http://www.apple.com/support/country/index.html?dest=complimentary

A Jótállás Kötelezettje A Vásárlás Régiója Vagy Országá Szerint

A vásárlás régiója/országa	Cím
AMERIKA	
Brazília	Apple Computer Brasil Ltda Av. Cidade Jardim 400, 2 Andar, Sao Paulo, SP Brasil 01454-901
Kanada	Apple Canada Inc. 7495 Birchmount Rd. Markham, Ontario L3R 5G2 Canada
Mexikó	APPLE OPERATIONS MÉXICO S.A. DE C.V. Prolongación Paseo de la Reforma #600, Suite 132, Colonia Peña Blanca, Santa Fé, Delegación Álvaro Obregón, México D. F., CP 01210, México
Amerikai Egyesült Államok és egyéb amerikai országok	Apple Inc. 1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.
EURÓPA, KÖZEL-KELET ÉS AFRIKA	
Minden ország	Apple Sales International Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland
ÁZSIA CSENDÉS-ÓCEÁNI TÉRSÉG	
Ausztrália; Új-Zéland; Fidzsi-szigetek; Pápua Új-Guinea; Vanuatu	Apple Pty. Limited PO Box A2629, South Sydney, NSW 1235, Australia
Hong Kong	Apple Asia Limited 2401 Tower One, Times Square, Causeway, Hong Kong
India	Apple India Private Ltd. 19th Floor, Concorde Tower C, UB City No 24, Vittal Mallya Road, Bangalore 560-001, India
Japán	Apple Japan, Inc. 3-20-2 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Korea	Apple Korea Ltd. 3201, ASEM Tower;159, Samsung-dong, Kangnam-gu; Seoul 135-090, Korea

A vásárlás régiója/országa	Cím
Afganisztán, Banglades, Bhután, Brunei, Kambodzsza, Guam, Indonézia, Laosz, Szingapúr, Malajzia, Nepál, Pakisztán, Fülöp-szigetek, Sri Lanka, Vietnám	Apple South Asia Pte. Ltd. 7 Ang Mo Kio Street 64; Singapore 569086
Kínai Népköztársaság	Apple Computer Trading (Shanghai) Co. Ltd. Room 1815, No. 1 Jilong Road, Waigaoqiao Free Trade Zone, Shanghai 200131 China
Thaiföld	Apple South Asia (Thailand) Limited 25th Floor, Suite B2, Siam Tower, 989 Rama 1 Road, Pataumwan, Bangkok, 10330
Tajvan	Apple Asia LLC 16A, No. 333 Tun Hwa S. Road. Sec. 2, Taipei, Taiwan 106
Egyéb Ázsia Csendes-óceáni társági országok	Apple Inc. 1 Infinite Loop Cupertino, CA 95014, U.S.A.

iPad Warranty v3.0

© 2012 Apple Inc. Minden jog fenntartva. Az Apple, az Apple embléma, az iPad, az iTunes és a Safari az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az Apple Store az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett szolgáltatásvédjegye. A Bluetooth® szóvédjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek, és ezeket a védjegyeket az Apple licenc alapján használja.

MG034-6330-A

Printed in XXXX